

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA SEDE DE OCCIDENTE
DEPARTAMENTO FILOSOFIA, ARTES Y LETRAS
SECCION LENGUAS MODERNAS CIUDAD UNIV. CARLOS MONGE A.

CARRERA: Licenciatura en la enseñanza del inglés

DOCUMENTO: Programa de curso

NOMBRE DEL CURSO: Cine y literatura

SIGLA: IO 6012

CICLO LECTIVO: I - 2001

CRÉDITOS: 5

HORAS LECTIVAS: 48 POR SEMESTRE

HORAS DE INVESTIGACIÓN: 6

HORAS DE PRÁCTICA: 6

PROFESORA DEL CURSO: Lic. Ana Cecilia Morúa Torre

DESCRIPCION DEL CURSO:

Curso teórico-práctico en el que se introducirá al estudiante a temas generales y específicos concernientes a la transferencia de la ficción al cine (al llamado debate literatura/pantalla). Se considerarán aspectos como: fidelidad, integridad, punto de vista, narrador, descripción, figuras, interpretación crítica, y otros. Se estudiarán casos de adaptaciones filmicas de regiones de habla inglesa, tomando en cuenta, preferiblemente, obras que hayan sido estudiadas en otros cursos de literatura.

OBJETIVOS GENERALES:

- 1- Comprender los problemas específicos concernientes a la transferencia de la ficción al cine y del cine a la ficción.
- 2- Combinar la teoría y la práctica en forma de estudios de casos.
- 3- Comprender la situación de la literatura y el cine en América Latina.
- 4- Esbozar aspectos culturales e históricos que enfatizan la evolución de la relación entre el cine y la literatura a escala mundial.
- 5- Conocer las posiciones de algunos críticos de cine y literatura.

- 6- Fomentar un vocabulario crítico que permita comprender las técnicas y estructuras empleadas en el desarrollo de diferentes perspectivas e ideas.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- 1- Participar críticamente en el debate literatura/pantalla.
- 2- Preparar y organizar un cine foro.
- 7- Demostrar habilidad crítica en forma oral y escrita.
- 8- Hacer un breve recorrido por la historia de la relación entre el cine y la literatura en América Latina y en el ámbito mundial.
- 9- Analizar algunos ensayos escritos por críticos de cine y literatura.
- 10- Conocer las técnicas y estructuras básicas usadas cuando se piensa, analiza o escribe acerca de cine y literatura.

CONTENIDOS:

- 1- Historia del cine y la literatura desde sus inicios hasta la actualidad.
 - a. Diferencias entre cine y literatura.
 - b. Teatro, poesía, novela y cine.
 - c. Adaptaciones.
 - d. Derechos de autor.
 - e. El guionista.
 - f. El ensayo-filme y la novela-filme.
 - g. El cine como industria.
 - h. El discurso literario, prefílmico y fílmico.
 - i. El relato cinematográfico.
 - j. Algunos términos técnicos.
- 2- Temas, narrativa y elementos de estilo.
- 3- Ensayos críticos acerca de cine y literatura (posiciones históricas).
- 4- Otros temas que se consideren de importancia y surjan en el momento.

METODOLOGÍA:

- Se asignarán lecturas que deberán ser leídas antes de cada clase.
- Exposición de temas asignados.
- Discusión en clase de las lecturas asignadas.

- Trabajo individual y grupal.
- Discusión de películas.
- Presentación de cine foros.

EVALUACIÓN:

El 30% de la nota será de trabajo en grupo e individual en clase, con mini-exposiciones.

El 20% se asignará a una exposición (un cine foro) que se presentará en la clase.

El 50% será del trabajo de investigación, requisito indispensable para aprobar el curso. Este trabajo se hará en grupos. Cada grupo presenta los resultados de su investigación la última semana de clases, debiendo presentar el trabajo escrito a más tardar una semana después.

BIBLIOGRAFÍA:

Belton, John. **American Cinema/American Culture**. U.S.A.: GlencoeMcGraw-Hill, 1994.

Bordwell, David y Kristin Thompson. **Film Art: An Intoduction**. U.S.A.: Glencoe-McGraw-Hill, 1997.

Casetti, Francesco y Federico di Chio. **Cómo analizar un film**. España: Editorial Paidós, 1998.

Corrigan, Timothy. **Film and Literature: An Introduction and Reader**. New Jersey: Prentice Hall, 1999.

Cortés, María Lourdes. **Amor y traición: cine y literatura en América Latina**. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 1999.

Cortés, María Lourdes. Editora. **Luces Cámara ¡Acción! ...textos de cine y televisión**. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 2000.

Cremer, Charles, F., Phillip O. Keirsead y Richard D. Yoakum. **ENG: Television**. U.S.A.: Glencoe-McGraw-Hill, 1996.

Enciclopedia Microsoft® Encarta® en línea 2001

<http://encarta.msn.es> ©1997-2000 Microsoft Corporation.

García Néstor. **Arte popular y sociedad en América Latina**. México: Editorial Grijalbo, S.A., 1977.

Huertas J., Luis Fernando. **Estética del discurso audiovisual**. Barcelona: Editorial Mitre, 1986.

Lucey, Paul. **Story Sence: A Screenwriter's Guide to Film and Television.** U.S.A.: Glencoe-McGraw-Hill, 1996.

Stephenson R. y J. R. Debrix. **El cine como arte.** Barcelona: Editorial Labor, S.A., 1973.

Tibbetts, John C. and James M. Welsh. **NOVELS into FILM - The Encyclopedia of Movies Adapted from Books.** New York: Library of Congress, 1999.

Y cualquier otro material que sea apropiado para el curso.

LICENCIATURA EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS - 2001

OBJETIVOS DEL PLAN DE ESTUDIOS	PERFIL PROFESIONAL	CURSOS QUE SE PROPONEN
<p>1- Preparar profesionales altamente calificados en la investigación, en la enseñanza y la metodología, orientados al desarrollo sostenible, y en concordancia con las exigencias actuales, tanto en el ámbito regional, como nacional y mundial.</p>	<p>1- Investiga nuevos métodos y técnicas de enseñanza-aprendizaje del inglés.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Seminario de investigación educativa • Diseño curricular y de programas en lenguas extranjeras
<p>2- Aportar los conocimientos y prácticas requeridos por el docente en el campo de la enseñanza del inglés.</p>	<p>2- Genera ideas e hipótesis para evaluar conocimientos lingüísticos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Análisis y aplicación de teorías de la adquisición y aprendizaje de una segunda lengua en la realidad costarricense
<p>3- Contribuir al mejoramiento de los procesos de la enseñanza-aprendizaje de la lengua inglesa, formando diseñadores de métodos y ambientes de aprendizaje, que trabajen en equipo junto con los estudiantes.</p>	<p>3- Responde adecuadamente a los retos del avance tecnológico en la enseñanza-aprendizaje.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Análisis del discurso • Técnicas de comunicación para la enseñanza de una lengua extranjera • Evaluación comunicativa de la lengua extranjera
<p>4- Fomentar la innovación, la interdisciplinariedad y la transdisciplinariedad, para fortalecer la dimensión ética y cultural; científica y tecnológica, social y económica.</p>	<p>4- Posibilita la acción y el trabajo creador para la diversificación de su profesión.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cultura, sociedad y lengua extranjera • Literatura de regiones de habla inglesa y su relación con aspectos contextuales • Cine y literatura
<p>5- Propiciar un desarrollo genuino del individuo y/o la sociedad para que adquieran conocimientos útiles, capacidad de raciocinio, aptitudes y valores.</p>	<p>5- Genera estructuras de difusión masiva del quehacer pedagógico para valorizar y jerarquizar el papel del profesor en la sociedad.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ética y Relaciones humanas